



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 7. juni 2006 (18.07)
(OR. en)**

10234/06

**Interinstitutionel sag:
2005/0185 (CNS)**

**RECH 161
ATO 58
COMPET 160
CODEC 596**

FORSLAG

fra: Kommissionen

modtaget den: 30. maj 2006

Vedr.: Ændret forslag til RÅDETS BESLUTNING om særprogrammet "Sam-
arbejde" til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende
rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration
(2007-2013)

Tilpasning som følge af aftale indgået den 17. maj 2006 om finansie-
ringsrammen for 2007-2013

(EØS-relevant tekst)

Hermed følger til delegationerne et forslag fra Kommissionen fremsendt ved skrivelse fra Jordi
AYET PUIGARNAU, direktør, til Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående repræsentant.

Bilag: KOM(2005) 440 endelig/2



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 24.5.2006
KOM(2005) 440 endelig/2

2005/0185 (CNS)

Ændret forslag til

RÅDETS BESLUTNING

om særprogrammet 'Samarbejde' til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013)

**Tilpasning som følge af aftale indgået den 17. maj 2006
om finansieringsrammen for 2007-2013**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

Ændret forslag til

RÅDETS BESLUTNING

om særprogrammet 'Samarbejde' til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013)

(EØS-relevant tekst)

Artikel 3 affattes således:

"Artikel 3

I overensstemmelse med rammeprogrammets bilag II skønnes bevillingsbehovet til gennemførelse af særprogrammet at være 32 292 mio. EUR^{*}, hvoraf mindre end 6 % afsættes til Kommissionens administrative udgifter. Bilag II indeholder en vejledende fordeling af beløbet."

* 28.480 mio. EUR i 2004-priser.

Bilag II affattes således:

"BILAG II

VEJLEDENDE FORDELING AF BELØBET

Den vejledende fordeling mellem temaerne er følgende (mio. EUR):

Sundhed	5 984
Fødevarer, landbrug og bioteknologi	1 935
Informations- og kommunikationsteknologi	9 110
Nanovidenskab, nanoteknologi, materialer og ny produktionsteknologi	3 467
Energi	2 265
Miljø (herunder klimaændringer)	1 886
Transport (herunder luftfartsteknik)	4 180
Samfundsvidenskaber og humaniora	607
Sikkerhed og rummet	2 858
I ALT*	32 292 ^{53 54}

* Herunder et bidrag fra Fællesskabet på 800 mio. EUR til Den Europæiske Investeringsbank med det formål at oprette en finansieringsfacilitet for risikodeling, jf. bilag III. Beløbet er vejledende og vil blive stillet til rådighed for EIB, efterhånden som efterspørgslen berettiger det. Renter og indtægter fra dette bidrag lægges oven i bidraget til Den Europæiske Investeringsbank. Temaerne bidrager med en fast procentsat, undtagen temaet "Samfundsvidenskaber og humaniora", som ikke yder noget bidrag til dette beløb.

⁵³ Including amounts for Joint Technology Initiatives (cf. Annex III) and the co-ordination of non-community research programmes (cf. Annex IV) to be decided on the basis of separate proposals (e.g. on the basis of Article 171 of the Treaty).

⁵⁴ Including an amount to finance the participation of third country organisations in the Themes, including «opening up» and «specific cooperation actions».

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

Forslag til RÅDETS BESLUTNING om vedtagelse af et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration: "Samarbejde" (2007-2013)

2. ABM-/ABB-RAMME

FORSKNING, ERHVERV, ENERGI OG TRANSPORT,
INFORMATIONSSAMFUND og FISKERI

3. BUDGETPOSTER

3.1. Budgetposter (aktionsposter og dermed forbundne poster vedrørende teknisk og administrativ bistand), herunder:

02 04 01 Sikkerhed og rummet. 06 06 01 Energiforskning. 06 06 02 Transportforskning (herunder luftfartsteknik). 08 02 01 Samarbejde - Sundhed. 08 03 01 Samarbejde - Fødevarer, landbrug og bioteknologi. 08 04 01 Samarbejde - Nanovidenskab, nanoteknologi, materialer og ny produktionsteknologi. 08 05 01 Samarbejde - Energi. 08 06 01 Samarbejde - Miljø (herunder klimaændringer). 08 07 01 Samarbejde - Transport (herunder luftfartsteknik). 08 08 01 Samarbejde - Samfundsvidenskaber og humaniora. 08 09 01 Samarbejde - Finansieringsfaciliteten for risikodeling; 09 04 01 Støtte til forskningssamarbejde på området informations- og kommunikationsteknologi (ikt-samarbejde);

Foranstaltningens og de finansielle virkninger varighed:

2007-2013

3.2. Budgetoplysninger:

Budgetpost	Udgifternes art		Nye	EFTA-bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgiftsområde i de finansielle overslag
02, 06, 08, og 09	Ikke-oblig.	Opdelte ¹	JA	JA	JA	Nr. [1a]
XX.01	Ikke-oblig.	Ikke-opdelte ²	JA	NEJ	NEJ	Nr. [1a...]
XX.01.05	Ikke-oblig.	Ikke-opdelte	JA	JA	JA	Nr. [1a...]

¹ Opdelte bevillinger.

² Ikke-opdelte bevillinger, i det følgende benævnt IOB.

4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

4.1. Finansielle ressourcer

4.1.1. Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (3 decimaler)

Udgiftstype	Punkt		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	I alt
-------------	-------	--	------	------	------	------	------	------	------	-------

Driftsudgifter³

Forpligtelsesbevillinger (FB)	8.1	a	3.468,506	3.515,510	3.651,714	4.017,613	4.552,866	5.212,683	5.992,247	30.411,139
Betalingsbevillinger (BB)		b	474,631	2.446,756	3.555,890	3.971,582	4.455,175	4.619,627	10.887,478	30.411,139

Administrative udgifter inden for referencebeløbet⁴

Teknisk og administrativ bistand (IOB)	8.2.4	C	202,139	246,021	250,942	273,822	283,671	300,810	323,456	1.880,861
--	-------	---	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------

SAMLET REFERENCEBELØB

Forpligtelsesbevillinger		a + c	3.670,645	3.761,531	3.902,656	4.291,435	4.836,537	5.513,493	6.315,703	32.292,000
Betalingsbevillinger		b + c	676,770	2.692,777	3.806,832	4.245,404	4.738,846	4.920,437	11.210,934	32.292,000

Administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet⁵

Personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IOB)	8.2.5 d									
Administrative udgifter, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, ikke medtaget i referencebeløbet (IOB)	8.2.6 e									

³ Udgifter, som ikke henhører under kapitel xx 01 i afsnit xx.

⁴ Udgifter inden for artikel xx 01 05 i afsnit xx.

⁵ Andre udgifter inden for kapitel xx 01 end artikel xx 01 05.

Samlede anslåede finansielle omkostninger ved foranstaltningen

FB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer	a+c +d +e	3.670,645	3.761,531	3.902,656	4.291,435	4.836,537	5.513,493	6.315,703	32.292,000
BB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer	b+c +d +e	676,770	2.692,777	3.806,832	4.245,404	4.738,846	4.920,437	11.210,934	32.292,000

Samfinansiering

Hvis forslaget indebærer samfinansiering med medlemsstaterne eller med andre organer (oplys hvilke), angives der et skøn i tabellen nedenfor over beløbet for denne samfinansiering (der kan indsættes flere rækker, hvis der forventes samfinansiering med flere organer):

i mio. EUR (3 decimaler)

Samfinansierende organ		År n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 og ff.	I alt
.....	f							
FB I ALT, inkl. samfinansiering	a + c + d + e + f							

4.1.2. Forenelighed med den finansielle programmering

- Forslaget er foreneligt med den kommende finansielle programmering (interninstitutionel aftale om de finansielle overslag 2007-2013).
- Forslaget vil kræve omprogrammering af det relevante udgiftsområde i de finansielle overslag.
- Forslaget kan kræve anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale⁶ (dvs. fleksibilitetsinstrumentet eller revision af de finansielle overslag).

4.1.3. Finansielle virkninger på indtægtssiden

- Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne
- Forslaget har finansielle virkninger – virkningerne på indtægtssiden er som følger:

Visse associerede stater kan bidrage til finansieringen af rammeprogrammerne.

⁶ Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

I henhold til finansforordningens artikel 161 kan Det Fælles Forskningscenter modtage indtægter fra forskellige aktiviteter, der udøves på et konkurrencemæssigt grundlag, og andre ydelser for tredjemand.

I henhold til finansforordningens artikel 18 kan visse indtægter anvendes til at finansiere bestemte former for udgifter.

i mio. EUR (1 decimal)

Budgetpost	Indtægter	Før foranstaltningen [År n-1]	Efter foranstaltningens iværksættelse						
			[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]	
	a) Indtægter i absolutte tal								
	b) Ændringer i indtægterne	Δ							

4.2. Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.

Årlige behov	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Personaleressourcer i alt	1.877	1.955	1.955	2.146	2.196	2.347	2.528

Det må år for år vurderes, hvilke følger udfasningen af sjette og indfasningen af syvende rammeprogram får for personalbehovet.

5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL

5.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt

Særprogrammet "Samarbejde" imødekommer behovet for at styrke konkurrenceevnen og fremme EU's politikker ved at opnå en førende position på centrale videnskabelige og teknologiske områder. Dette behov vil blive imødekommet ved at støtte forskningssamarbejde af topkvalitet mellem universiteter, erhvervsliv, forskningscentre og myndigheder i Den Europæiske Union og resten af verden.

5.2. Merværdien af Fællesskabets engagement og forslagens sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi

Merværdien af den støtte, der ydes via dette særprogram, ligger i, at der samles ressourcer, discipliner og videnskabelig kunnen, hvorved der sikres en kritisk masse, læring og synergier, som ikke kunne opnås på nationalt plan. Den forbedrede integrering af EU's F&U vil blive opnået via forbedret koordinering af de nationale politikker, udbredelse af resultaterne i hele EU, oprettelse af fælleseuropæiske forskningshold og -net og imødegåelse af fælleseuropæiske politiske udfordringer.

5.3. Mål, forventede resultater med dertil knyttede indikatorer for forslaget set i forbindelse med ABM-rammen

Det fælles sigte er at bidrage til en bæredygtig udvikling i sammenhæng med en indsats til fremme af forskning af topkvalitet. Målet er at støtte tværnationalt samarbejde inden for en række temaer, som modsvarer vigtige områder for videnskabelige og teknologiske fremskridt, hvor forskningen skal støttes og styrkes med henblik på at imødegå EU's sociale, økonomiske, miljømæssige og erhvervsmæssige udfordringer.

Der er fastlagt følgende ni temaer for EU's indsats:

- (1) sundhed
- (2) fødevarer, landbrug og bioteknologi
- (3) informations- og kommunikationsteknologi
- (4) nanovidenskab, nanoteknologi, materialer og ny produktionsteknologi
- (5) energi
- (6) miljø (inklusive klimaændringer)
- (7) transport (inklusive luftfartsteknik)
- (8) samfundsvidenskaber og humaniora
- (9) sikkerhed og rummet.

De mere detaljerede mål inden for hvert af disse temaer fremgår af bilag I til forslaget til retsakt.

Der vil blive udarbejdet **resultatindikatorer** på tre niveauer:

- Kvantitative og kvalitative indikatorer, som skal vise udviklingen i eller retningen for det videnskabelige og tekniske fremskridt, såsom nye standarder og værktøjer, videnskabelige teknikker, patentansøgninger, licensaftaler, nye produkter, processer og tjenester.
- Forvaltningsindikatorer, som skal overvåge resultaterne internt og støtte topchefernes beslutningstagning. Disse kan omfatte budgetgennemførelse, tidspunkter for indgåelse af kontrakter og betalingstidspunkter.
- Virkningsindikatorer, som skal vurdere forskningens overordnede effektivitet set i forhold til målene på højt plan. Disse kan omfatte en vurdering på det samlede rammeprograms niveau (f.eks. virkninger for virkeliggørelsen af Lissabon-, Göteborg- og Barcelona-målene og andre mål) og en vurdering på særprogrammernes niveau (f.eks. bidrag til EU's V&T og økonomiske resultater).

5.4. Gennemførelsesmetode (vejledende)

Angiv nedenfor, hvilken eller hvilke metoder der er valgt til gennemførelse af aktionen.

Central forvaltning

- Direkte af Kommissionen
- Indirekte ved delegation til:
 - Forvaltningsorganer
 - Organer oprettet af Fællesskaberne, jf. artikel 185 i finansforordningen
 - Nationale offentlige organer eller public service-organer

í **Fælles eller decentral forvaltning**

- í med medlemsstaterne
- í med tredjelande

í **Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)**

Bemærkninger hertil:

Kommissionen foreslår en central forvaltning af dette program, både direkte af Kommissionen og indirekte ved delegation til et forvaltningsorgan eller til strukturer, som oprettes til at gennemføre forsknings- og udviklingsprogrammer, der iværksættes af flere medlemsstater (traktatens artikel 169) eller af fællesforetagender eller andre strukturer (traktatens artikel 171).

For foranstaltninger, der henhører under artikel 169 og artikel 171, vil forvaltningsstrukturene blive fastsat individuelt på grundlag af den enkelte foranstaltnings særtræk. Disse foranstaltninger vil omfatte forvaltning uden for Kommissionens tjenestegrene.

Eksternalisering er et vigtigt element i styringen af dette rammeprogram. Dertil kommer at det gennemføres gradvis. Inden for denne ramme overdrages visse administrative dele af programmet Samarbejde efterhånden til et eksisterende eller nyt organ. Hvor stort et arbejde der vil blive overtaget af forvaltningsorganer, vil blive afgjort på grundlag af løbende analyser. Den fortsatte mulighed for at indgå underleverandøraftaler om særlige opgaver med private virksomheder (f.eks. om udvikling og drift af samt støtte til IT-værktøjer) vil ikke blive udelukket.

6. OVERVÅGNING OG EVALUERING

Overvågnings- og evalueringsaspekterne er beskrevet i finansieringsoversigten vedrørende forslaget til syvende rammeprogram, KOM(2005) 119.

7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Der bør også træffes passende foranstaltninger til forebyggelse af uregelmæssigheder og svig, og de nødvendige skridt bør tages for at kræve tabte, uberettiget udbetalte eller forkert anvendte midler tilbagebetalt i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁷, Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning nr. 1605/2002⁸, Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser⁹, Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder¹⁰ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)¹¹.

⁷ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁸ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

⁹ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

¹⁰ EFT L 292, 15.11.1996, s. 2.

¹¹ EFT L 136, 31.5.1999, s. 1.

Beløbet på op til 800 mio. EUR til finansieringsfaciliteten for ridikodeling skal suppleres med et tilsvarende beløb fra EIB. Beløbet er vejledende og vil blive stillet til rådighed for EIB, efterhånden som efterspørgslen berettiger det.

8.2. Administrative udgifter

8.2.1. Personaleressourcer – antal og type¹³

Stillings typer		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer (antal stillinger/fuldtidsækvivalenter)						
		År 2007	År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte ¹⁴ (XX 01 01)	A*/AD							
	B*, C*/AST							
Personale ¹⁵ , der finansieres over art. XX 01 02								
Andet personale ¹⁶ , der finansieres over art. XX 01 05	A*/AD	727	745	745	771	775	775	791
	B*, C*/AST	485	497	497	514	517	517	528
Eksternt personale		665	713	713	861	904	1.055	1.209
I ALT¹⁷		1.877	1.955	1.955	2.146	2.196	2.347	2.528

8.2.2. Opgavebeskrivelse

Gennemførelse af rammeprogrammet.

8.2.3. Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

(Hvis der er tale om mere end en kilde, angives antal stillinger fra hver kilde)

Stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmer, og som skal erstattes eller forlænges

¹³ I alt 209 vedtægtsmæssige stillinger (157 supplerende og 52 fastfrosne) til rammeprogrammet i perioden 2007-2013 svarer til personale, der vil blive ansat i forvaltningsorganer. Den vejledende fordeling afsætter 127 stillinger til dette særprogram på grundlag af en simpel pro rata-beregning ud fra budgettet.

¹⁴ Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

¹⁵ Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

¹⁶ Udgifter, der er medtaget i referencebeløbet.

¹⁷ Tallene i tabellen angår kun det personale, der finansieres via stillingsfortegnelsen for alle indirekte aktioner under GD RTD, INFISO, TREN, ENTR og FISH. Derfor er stillinger, der er opført i stillingsfortegnelsen for driftsbudgettet og FFC's stillingsfortegnelse (se KOM(2005) 439 og 445), ikke medregnet i tallene.

Stillinger, der er forhåndsallokeret i forbindelse med APS/FBF-proceduren for 2007

Stillinger, hvorom der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure

Stillinger, som skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling)

Stillinger, der er nødvendige i år n, men ikke forudset i APS/FBF-proceduren for det pågældende år.

8.2.4. *Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet (XX 01 05 – udgifter til administrativ forvaltning)*

i mio. EUR (3 decimaler)

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Året 2007	År 2008	Året 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013	I ALT
Vedtægtsomfattet personale xx.01 05 01	109,540	145,193	148,097	156,289	160,283	163,489	170,243	1.053,134
Eksternt personale xx.01 05 02	41,344	37,045	37,786	46,542	49,844	59,333	69,354	341,248
Andre administrative udgifter xx.01 05 03	51,255	63,783	65,059	70,991	73,544	77,988	83,859	486,479
Teknisk og administrativ bistand i alt	202,139	246,021	250,942	273,822	283,671	300,810	323,456	1.880,861

8.2.5. *Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

i mio. EUR (3 decimaler)

Arten af personaleressourcer	År 2007	År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013	I ALT
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (08 0101 og)								
Personale finansieret over art. XX 01 02 (hjælpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.)								
Samlede udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)								

Beregning – Administrative udgifter
Er beregnet på grundlag af følgende forudsætninger: - omfatter alle administrative udgifter (inklusive forvaltningsorganer) - følgende antagelser i 2004-priser (med 2 % inflation): . omkostninger pr. tjenestemand og midlertidigt ansat: 108.000 EUR/år . omkostninger pr. medlem af det eksterne personale: 48.000 EUR/år . andre administrationsudgifter: 35 % af personaleomkostningerne
– tallene for 2007 svarer til FBF 2007
Beregning – personale, der finansieres over art. XX 01 02
Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

8.2.6. Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i mio. EUR (3 decimaler)

	År 2007	År 2008	År 2009	År 2010	År 2011	Året 2012 og 2013	I ALT
XX 01 02 11 01 – Tjenesterejser							
XX 01 02 11 02 – Møder og konferencer							
XX 01 02 11 03 – Udvalg							
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer							
XX 01 02 11 05 - Informationssystemer							
2 Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)							
3 Andre udgifter af administrativ karakter (angiv hvilke, herunder budgetpost)							
Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)							

Beregning - Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

Behovet for menneskelige og administrative ressourcer vil blive dækket via tildelingen til det administrerende GD inden for rammerne af den årlige tildelingsprocedure.